

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 171

Wednesday, July 3, 2013 / Le mercredi 3 juillet 2013

901

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Notices

ACTS PASSED IN 2013
DURING THE 3rd SESSION OF
THE 57th LEGISLATURE

Royal Assent: June 5, 2013

Chap.	Title
1	An Act Respecting Officers of the Legislative Assembly
2	Appropriations Act 2013-2014

Avis

LOIS ADOPTÉES EN 2013
AU COURS DE LA 3^e SESSION
DE LA 57^e LÉGISLATURE

Sanction royale : le 5 juin 2013

Titre	Bill Projet de loi
Loi concernant les fonctionnaires de l'Assemblée législative	28
Loi de 2013-2014 portant affectation de crédits	70

Royal Assent: June 21, 2013		Sanction royale : le 21 juin 2013	Bill Projet de loi
Chap.	Title	Titre	
3	An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act	Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick	27
4	An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act	Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif	29
5	New Brunswick Research and Innovation Council Act	Loi sur le Conseil sur la recherche et l'innovation du Nouveau-Brunswick	37
6	An Act to Amend the Law Reform Act	Loi modifiant la Loi sur la réforme du droit	38
7	Electricity Act	Loi sur l'électricité	39
8	An Act to Amend the Ombudsman Act	Loi modifiant la Loi sur l'Ombudsman	40
9	An Act to Amend the Surveys Act	Loi modifiant la Loi sur l'arpentage	41
10	An Act Respecting Expenditure Restraint	Loi concernant la compression des dépenses	42
11	An Act to Amend the Public Works Act	Loi modifiant la Loi sur les travaux publics	44
12	An Act to Amend the Oil and Natural Gas Act	Loi modifiant la Loi sur le pétrole et le gaz naturel	45
13	An Act to Amend the Employment Standards Act	Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	46
14	An Act to Amend the Workers' Compensation Act	Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	47
15	An Act to Amend the Occupational Health and Safety Act	Loi modifiant la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	48
16	An Act to Amend the Beaverbrook Art Gallery Act	Loi modifiant la Loi sur la Galerie d'art Beaverbrook	49
17	An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act	Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick	50
18	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	51
19	An Act to Amend the Tobacco Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac	52
20	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	53
21	Artificial Tanning Act	Loi sur le bronzage artificiel	54
22	An Act to Amend the Seafood Processing Act	Loi modifiant la Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer	55
23	Enforcement of Money Judgments Act	Loi sur l'exécution forcée des jugements pécuniaires	56
24	An Act to Amend the Vital Statistics Act	Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil	57
25	An Act to Amend the Marriage Act	Loi modifiant la Loi sur le mariage	58
26	An Act Respecting Unpaid Fines	Loi relative aux amendes impayées	59
27	Accountability and Continuous Improvement Act	Loi sur la reddition des comptes et l'amélioration continue	60
28	An Act Respecting a Public Intervener for the Energy Sector	Loi sur l'intervenant public dans le secteur énergétique	61
29	An Act to Amend the Energy and Utilities Board Act	Loi modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics	62
30	Financial and Consumer Services Commission Act	Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs	63
31	An Act Respecting the Financial and Consumer Services Commission	Loi concernant la Commission des services financiers et des services aux consommateurs	64
32	An Act Respecting Enforcement of Money Judgments	Loi concernant la Loi sur l'exécution forcée des jugements pécuniaires	65
33	An Act to Amend the Off-Road Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route	66
34	An Act Respecting the Right to Information and Protection of Privacy Act	Loi concernant la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée	67
35	Marshland Infrastructure Maintenance Act	Loi sur l'entretien des infrastructures pour terrain marécageux	68
36	Loan Act 2013	Loi sur les emprunts de 2013	69
37	An Act to Amend An Act to Incorporate the New Brunswick Chiropractors Association	Loi modifiant la Loi constituant en corporation l'Association des chiropraticiens du Nouveau-Brunswick	71
38	An Act Respecting Official Languages	Loi relative aux langues officielles	72

Orders in Council

MARCH 20, 2013

2013-102A

1. Under subsection 8(1) of the *Unsightly Premises Act*, the Lieutenant-Governor in Council, being of the opinion that there is a by-law in force in the municipality of Grand Bay-Westfield which provides satisfactorily for the regulating of unsightly premises, suspends the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unsightly Premises Act* in the municipality of Grand Bay-Westfield.
2. Under subsections 8(1) and 8(3) of the *Unsightly Premises Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2009-193 dated May 14, 2009.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

MARCH 20, 2013

2013-102B

1. Under subsection 8(1) of the *Unsightly Premises Act*, the Lieutenant-Governor in Council, being of the opinion that there is a by-law in force in the municipality of the Village of Harvey which provides satisfactorily for the regulating of unsightly premises, suspends the operation of sections 3 to 7 and section 10 of the *Unsightly Premises Act* in the municipality of the Village of Harvey.
2. Under subsections 8(1) and 8(3) of the *Unsightly Premises Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 80-554 dated July 10, 1980 by removing the word “Harvey” where it appears therein.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 20 MARS 2013

2013-102A

1. En vertu du paragraphe 8(1) de la *Loi sur les lieux inesthétiques*, le lieutenant-gouverneur en conseil, étant d’avis qu’il existe dans la municipalité de Grand Bay-Westfield un arrêté en vigueur qui réglemente de façon satisfaisante les lieux inesthétiques, suspend l’application des articles 3 à 7 et de l’article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la municipalité de Grand Bay-Westfield.
2. En vertu des paragraphes 8(1) et 8(3) de la *Loi sur les lieux inesthétiques* et de l’article 26 de la *Loi d’interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2009-193 pris le 14 mai 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 20 MARS 2013

2013-102B

1. En vertu du paragraphe 8(1) de la *Loi sur les lieux inesthétiques*, le lieutenant-gouverneur en conseil, étant d’avis qu’il existe dans la municipalité du Village de Harvey un arrêté en vigueur qui réglemente de façon satisfaisante les lieux inesthétiques, suspend l’application des articles 3 à 7 et de l’article 10 de la *Loi sur les lieux inesthétiques* dans la municipalité du Village de Harvey.
2. En vertu des paragraphes 8(1) et 8(3) de la *Loi sur les lieux inesthétiques* et de l’article 26 de la *Loi d’interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 80-554 pris le 10 juillet et 1980 par la suppression du mot « Harvey » dans ledit décret.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Braydon E. Homes N.B. Ltd.	Saint John	670548	2013	05	22
DRS Trucking Ltd.	Fredericton	670796	2013	06	04
HotSpot Parking Inc.	Fredericton	670811	2013	06	05
Altoblum Inc.	Saint John	670848	2013	06	06
EPI Canada Inc.	Saint John	670852	2013	06	07
670856 N.B. Ltd.	Dieppe	670856	2013	06	07

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu’en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

INFOTREE TECHNOLOGY CORP.	Saint John	670857	2013	06	07
670859 NB INC.	Edmundston	670859	2013	06	07
Munro Computer Sales & Service Ltd.	Quispamsis	670860	2013	06	07
670865 N.B. LTD.	Saint John	670865	2013	06	07
KATCON TRUCKING LTD.	Three Brooks	670866	2013	06	07
Advantage 8 Inc.	Fredericton	670871	2013	06	07
Redsky Business Solutions Inc.	Woodstock	670873	2013	06	10
670874 N.B. Inc.	Riverview	670874	2013	06	10
Lamex Agrifoods Canada Limited	Saint John	670877	2013	06	10
670880 N.B. Ltd.	Fredericton	670880	2013	06	10
Curco Ltd.	Woodstock	670885	2013	06	10
Cuffz Holdings Limited	Moncton	670886	2013	06	10
670888 N.-B. Inc. 670888 N.B. Inc.	Moncton	670888	2013	06	10
Vessel Holdings Limited	Saint John	670890	2013	06	10
Atlantic Merlin Shipping Limited	Saint John	670891	2013	06	10
Arvand Ventures Inc.	Fredericton	670893	2013	06	10
LiveArena Canada Inc.	Saint John	670894	2013	06	10
Midland Logistics Limited Logistiques Midland Limitée	Saint John	670895	2013	06	10
670899 NB Inc.	Moncton	670899	2013	06	11
Saniers Development Ltd.	Moncton	670908	2013	06	11
Altitude Holdings Inc.	Moncton	670913	2013	06	11
670915 NB Inc.	Woodstock	670915	2013	06	11
130 Arlington Cres. Inc.	Fredericton	670916	2013	06	11
DM Logging Inc.	Saint-Jacques	670918	2013	06	12
Toilet Tag Manufacturing Inc.	Bathurst	670919	2013	06	12
670923 N.B. Inc.	Saint John	670923	2013	06	12
Webetop Inc.	Moncton	670927	2013	06	12
Ignifera Records Ltd.	Fredericton	670928	2013	06	12
L'AUBERGE DES TROIS PIGNONS INC.	Beresford	670930	2013	06	12
670933 N.B. Inc.	Moncton	670933	2013	06	12
670934 NB INC.	Dunlop	670934	2013	06	12
670938 N.B. Inc.	Quispamsis	670938	2013	06	12
Hampstead Investments Ltd.	Grand Bay-Westfield	670942	2013	06	13
Torico Ventures Inc.	Saint John	670943	2013	06	13
GMTT Inspection Inc.	Miramichi	670945	2013	06	13
CYNOGE Holdings Inc.	Quispamsis	670946	2013	06	13

Chrisshell Investments Inc.	Lower Coverdale	670952	2013	06	13
CRB Environmental and Demolition Services Inc.	Moncton	670954	2013	06	13
FRESA FROZEN YOGURT INC.	Shediac	670959	2013	06	13

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on March 12, 2012 under the name of “**Waterside Investments Ltd.**”, being corporation #662633, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation replacing the “**Schedule – Share Structure / Annexe – Organisation du capital social**” to the attached articles.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 12 mars 2012 à « **Waterside Investments Ltd.** », dont le numéro de corporation est 662633, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé substituant le « **Schedule – Share Structure / Annexe – Organisation du capital social** » dans les articles ci-joints.

In relation to a certificate of incorporation issued on May 6, 2013 under the name of “**Salad Chic Inc.**”, being corporation #665414, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a re-corrected certificate of incorporation correcting the names of the directors from “**Gina Zhang and Adam Luo**” to “**Jian Zhang and Yong Qing Luo**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 6 mai 2013 à « **Salad Chic Inc.** » dont le numéro de corporation est 665414, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat recorrecté faisant passer le nom des administrateurs de « **Gina Zhang et Adam Luo** » à « **Jian Zhang et Yong Qing Luo** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month Month mois	Day Day jour
Geode Technology Inc.	Fredericton	Ile-du-Prince-Édouard/ Prince Edward Island	670892	2013	06	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month Month mois	Day Day jour
NORTH SHORE ROOFING LTD.	030871	2013	06	10
CHALEUR READY MIX LTEE	035312	2013	06	07
MAURICE POIRIER LTEE	045444	2013	06	11
SAFE – GUARD PETROLEUM SERVICES LTD	049015	2013	06	04
L. SANFORD & SONS LTD.	053319	2013	06	04
055850 N.B. INC.	055850	2013	06	10
SARLIN SUBWAY LIMITED	507679	2013	06	11
508327 N.B. LTD.	508327	2013	06	13
R. V. THOMPSON INSURANCE LTD.	509053	2013	06	13

ATLANTIC ROOFERS LIMITED	510997	2013	06	10
SEAHOLD INVESTMENTS INC.	511280	2013	06	11
Thompson Insurance & Associates Ltd.	600819	2013	06	13
THOMPSON REAL ESTATE LTD.	604108	2013	06	13
STREEKRAFT HOLDINGS LIMITED	636152	2013	06	10
641803 N.B. Ltd.	641803	2013	06	07
Patman Holdings Ltd.	646927	2013	06	13
GeorgeM Holdings Ltd.	646928	2013	06	13
Edgemount Holdings Ltd.	646930	2013	06	13
Chrisshell Holdings Ltd.	646931	2013	06	13
Tromon Ltd.	646932	2013	06	13
653066 N.B. Inc.	653066	2013	06	10
Cover-Your-Cough Products Inc.	655210	2013	06	07
Carle Publishing Inc.	656646	2013	06	11
662654 N.B. Ltd.	662654	2013	06	13
ModulR TS Inc.	664729	2013	06	10
670556 N.B. Inc.	670556	2013	06	07
670839 NB INC.	670839	2013	06	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Oak Valley Well Drilling Inc.	CLEARWATER WELL DRILLING (1983) LTD.	031695	2013	06	04
Quincaillerie MP Distributeur Ltée	MAURICE POIRIER LTEE	045444	2013	06	11
ALLIED RIVERS CONSTRUCTION LTD.	641803 N.B. Ltd.	641803	2013	06	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
B & T HOLDINGS LTD.	Saint John	007186	2013	06	07
NATIONAL ENTERPRISES LTD.	Moncton	011950	2013	06	11
NOBLE CONCEPTS INC.	Shediac Cape	056963	2013	06	11

EQUIPEMENTS H.L. EQUIPMENT INC.	Haut-Lamèque	514678	2013	06	04
Cashin's Home Accents Inc.	Sussex	607287	2013	06	11
THE LPA GROUP OF CANADA INC.	Saint John	609256	2013	06	10
Allied Reliability Canada Inc.	Saint John	614711	2013	06	03
DAY & ROSS NFLD. LIMITED	Hartland	618542	2013	05	31
Crescent Automotive and Industrial Supplies (2007) Ltd.	Sackville	633500	2013	06	12
RTC Reptilia Trading Co Ltd	Saint John	635680	2013	06	13
638077 NB Ltd.	Moncton	638077	2013	06	03
644522 NB Ltd.	Moncton	644522	2013	06	03
644891 NB Ltd.	Moncton	644891	2013	06	03
Magaguadavic Development and Holdings Ltd.	Penfield	646945	2013	06	10
Cinquefoil International Limited	Saint John	648383	2013	06	13
MDH Fisheries Ltd.	Pennfield	653035	2013	06	10
MDH Construction Ltd.	Pennfield	654297	2013	06	10
ALNIK ENTERPRISES INC.	Bouctouche	655367	2013	06	10
HUAYE STEEL (CANADA) INC.	Saint John	657576	2013	06	10
663379 N.B. Inc.	Berry Mills	663379	2013	06	10
Victoria Moon Joyce and Associates Inc.	Fredericton	668273	2013	06	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CALLIOPE CONSULTING INC.	Canada	513174	2013	05	25
606899 N.B. INC.	Canada	606899	2013	05	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
DIAMOND AUTO SALES LIMITED	004980	2013	06	10
Atlantic Investment & Insurance Benefits Inc.	628843	2013	06	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ELITE SCAFFOLDING SYSTEMS INC.	Alberta	Jeffrey Underhill Saint John	670468	2013	06	11
YSHS Holdings Ltd.	Alberta	Shawn R. Dempsey Moncton	670853	2013	06	06
Song-Lee Bienestar Inc.	Alberta	Shawn Dempsey Moncton	670854	2013	05	30
H & L Corporation	Alberta	Shawn R. Dempsey Moncton	670855	2013	05	30
Marish Tech Inc.	Canada	Istiyak Siddiqui Saint John	670863	2013	06	07
TRC ENVIRONMENTAL CORPORATION	Connecticut	Deborah M. Power Fredericton	670869	2013	06	07
Safe-Guard Canada Ltd.	Canada	Edwad W. Keys Saint John	670882	2013	06	10
GROUPE PUITBEC INC.	Québec / Quebec	Geoff Dickinson Fredericton	670925	2013	06	12
Jasper Wyman & Son Canada Inc.	Ile-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Jean-Sébastien Thériault Moncton	670947	2013	06	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VALERO ENERGY INC. ÉNERGIE VALERO INC.	ULTRAMAR LTEE / ULTRAMAR LTD.	019926	2013	06	10
CQI Capital GP Corp.	GMP Investment Management GP Corp.	651349	2013	06	11
ALTUS GROUP LIMITED/GROUPE ALTUS LIMITEE	Altus Group Limited	655157	2013	06	07

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Comité d'aménagement du parc civique d'Edmundston Inc.	Edmundston	670861	2013	06	07
Lower Coverdale Baptist Church Inc.	Lower Coverdale	670884	2013	06	10

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Atlantic Wellness Community Center Incorporated	659519	2013	06	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
PENINSULA VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT INC.	012956	2013	06	11
CENTRAL KENT CO. TRUCKERS INC.	022823	2013	06	11

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Au Fond Des Bois	Le Domaine Bellerive 2012 Inc	East Branch	669888	2013	06	07
SAVOUR IN THE GARDEN	NEPI ENTERPRISES LIMITED	Saint Andrews	670431	2013	06	05
Menchie's Moncton	669614 N.B. Inc.	Dieppe	670707	2013	05	30
Sears Elite Landscaping	Russell Sears	Boucoute	670738	2013	05	31
Ice Express Maritimes	Aaron Stiles	Fredericton	670764	2013	06	03
Made to Make Screen Printing	Drew Wallace	Fredericton	670777	2013	06	10

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

KeyStaff Recruitment	TECHNOLOGIES SYNERSTAR INC./SYNERSTAR TECHNOLOGIES INC.	Dieppe	670783	2013 06 10
Best Stop Convenience	668892 N.B. Ltd.	Saint John	670841	2013 06 06
Victoria Moon Joyce and Associates	Victoria Moon Joyce	Fredericton	670844	2013 06 06
Building Bridges After School Adventure Center	Building Bridges Childcare and Learning Center Inc.	Moncton	670845	2013 06 06
SINONIES Entreprise	Moussa Sinon	Dieppe	670851	2013 06 06
Stone Ridge Fitness	Mallory Ekstrom	Keswick Ridge	670858	2013 06 07
Scotiashare Automotive	3270556 Nova Scotia Limited	Moncton	670862	2013 06 07
GERBIL PERFORMANCE	670718 N.B. Ltd.	Allison	670864	2013 06 07
Musique sur mer en Acadie Enr.	Carl Philippe Gionet	Caraquet	670868	2013 06 07
Allen Precision Surveys	Garth Allen	Salisbury	670870	2013 06 07
Gerald Dutcher Auto Sales	Gerald Dutcher	Miramichi	670875	2013 06 10
Tandem Commercial Holdings	Kevin Roy	Dieppe	670876	2013 06 10
KERWOO CREATIVE STUDIOS	William Reid	Saint John	670879	2013 06 10
Roy Appareils Ménagers Enr.	Andre Roy	Saint-Quentin	670881	2013 06 10
A J Bourgoïn Ventures	Anthony Bourgoïn	Rusagonis	670887	2013 06 10
Rénovation JM Cormier	Jean Maurice Cormier	Caraquet	670896	2013 06 10
The Chestnut Cafe	Patricia Wallace	Hillsborough	670897	2013 06 10
Metal Rat Custom	Benoit Landry	Caraquet	670898	2013 06 11
Girouard's Landscape	Martin Girouard	Memramcook	670901	2013 06 11
H&R Renovations	Michael W. Hoben	Fredericton	670909	2013 06 11
Absolute Flooring	Kevin Llyd	Hardwicke	670917	2013 06 11
Andrea Addington Counselling Service for Children, Teens and Adults	Andrea Addington	Moncton	670924	2013 06 12
Red Lead Design	Brenda Johannessen	Saint John	670926	2013 06 12
Luc Bouchard systèmes de chauffage	Luc Bouchard	Saint-Basile	670931	2013 06 12
UNIFORMES NICKY UNIFORMS	Nicole Carrier	Campbellton	670932	2013 06 12
Shana Grey Polished Nails	Shana Grey	Florenceville-Bristol	670935	2013 06 12
MANCHU - MARK YOUNG DESIGN	Mark Young	Moncton	670936	2013 06 12
SolutionsGalore Web Design & Hosting	Mehdi Ben Ammar	Moncton	670939	2013 06 12
CORI'S BOUTIQUE	Angela Foran	Miramichi	670944	2013 06 13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
TOTALLY YOU SKIN CARE CENTER	Giselle Pitre-Lively	Grand Bay-Westfield	319100	2013	06	11
BLIZZARD SAFETY PRODUCTS	Rita Blizzard	Grand Bay-Westfield	329085	2013	06	07
INFORMATEK	Andre Lepine	New Maryland	331031	2013	06	12
BAY BREEZE RESTAURANT	John Lytras	Lepreau	331564	2013	06	10
MR DEADBOLT	David M G Liebel	Saint John	344564	2013	06	11
GUARDIAN MUTUAL FUNDS	BMO INVESTMENTS INC./ BMO INVESTISSEMENTS INC.	Fredericton	348145	2013	06	10
DÉCOR.COM	Michel Haché	Bathurst	600036	2013	06	07
St. Stephen Inn	LONGING VENTURES INC.	St. Stephen	600332	2013	06	12
BEAUSEJOUR LANDSCAPING	507856 N.B. INC.	Scoudouc	605931	2013	06	10
HOMEPORT NEWS	Gordon I Johnson	Blacks Harbour	611837	2013	06	08
Simply The Bottom Line	Carol LeBlanc	Moncton	615092	2013	06	11
JAY-L CARPENTRY ENT	634628 N.B. LIMITED	Titusville	634987	2013	06	11
British Car Days of New Brunswick	Village of Rexton Inc.	Rexton	635930	2013	06	13
TAPLEYLANE COOKBOOKS	Elaine Gullison	Central Waterville	636901	2013	06	11
Danny Babineau & Sons Carpentry & Construction	Danny Babineau	Crombie Settlement	637034	2013	06	10
Culture Skateboards	Noah Gastelum	Bathurst	637375	2013	06	08
Zachary Samuels Custom Clothier & Shirtmaker	Jeff Garcia	Moncton	637552	2013	06	13
GEO-NIC Trucking	George A. Colley	Burton	637570	2013	06	13
H K INSPIRE HAIR DESIGN	Heather Kincade	Sussex	637644	2013	06	10
HOPEY'S HEAVENLY GIFTS & TREASURES	Pamela Hopey	Willow Grove	637732	2013	06	07
United Way Serving Saint John, Kings & Charlotte	UNITED WAY OF GREATER SAINT JOHN INC.	Saint John	637857	2013	06	11
CANOPCO	CANADA PAYPHONE CORPORATION	Saint John	638169	2013	06	13
DISCOUNT CAR & TRUCK RENTALS	MONDART HOLDINGS LIMITED	Moncton	638266	2013	06	13
Shadow Pet Care	Anne Robichaud	Middleton	638277	2013	06	07
Serendipin' Art	Ken Valen	Saint Andrews	638326	2013	06	12
Indigo	INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	Fredericton	638727	2013	06	07
CIRCLE K	COUCHE-TARD INC.	Saint John	638972	2013	06	12
Absolute Healing	Jacqueline Greenwood	Burton	639227	2013	06	11

IPC PRIVATE WEALTH	IPC Securities Corporation	Saint John	639367	2013	06	07
SASSY'S HAIRSTYLING	Brenda Lee Mary Firth	Glenlevit	639812	2013	06	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Au Fond Des Bois	East Branch	636737	2013	06	04
Scotiashare Automotive	Moncton	642325	2013	06	07
DRS Trucking	Fredericton	668046	2013	06	07
Allen Surveys	Salisbury	669909	2013	06	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Gift of Time Home Cleaning and Lifestyle Services	Darlene Gallant Albert J. Gallant	Moncton	670878	2013	05	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
McIsaac Curbing	Joanne Roma McIsaac Rodney Melville McIssac	Florenceville	600777	2013	06	07
PPI Principals	421 1596 Canada Inc. JMCK Inc.	Saint John	638732	2013	06	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Woodstock Centre for Culture and Creativity	Woodstock	659302	2013	06	07
INDEPENDENCE FOR YOU	Moncton	670537	2013	05	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PPI PRINCIPALS	JD Inc.		638732	2013	06	12

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SilverBirch Hotels and Resorts Limited Partnership	Colombie-Britannique / British Columbia	Saint John	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	400499	2013	06	13
Delta Hotels No. 32 Limited Partnership	Colombie-Britannique / British Columbia	Saint John	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	604519	2013	06	13
GMP Investment Management L.P.	Manitoba	Saint John	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	651348	2013	06	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CQI Capital Management L.P.	GMP Investment Management L.P.	Manitoba	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	651348	2013	06	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Fredericton Motors LP	Manitoba	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	668115	2013	06	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
FirstOnSite Restoration L.P.	Ontario	FirstOnSite G.P.	Saint John	639615	2013	06	07
GMP Investment Management L.P.	Ontario	GMP Investment Management GP Corp.	Saint John	651348	2013	06	11

Department of Human Resources

NOTICE *PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT* OCCUPATIONAL GROUP AMENDMENTS

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group:

Ministère des Ressources humaines

AVIS *LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS* MODIFICATIONS AU GROUPE PROFESSIONNEL

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est donné par les présentes que des modifications ont été apportées au groupe PROFESSIONNEL suivant :

ADMINISTRATIVE SUPPORT CATEGORY, Part III
Group 361: Clerical, Stenographic and Office Equipment Operation

NEW CLASSIFICATIONS

Payroll Coordinator	1038
Pharmacy Technician (Delegated Functions)	1096

DELETED CLASSIFICATIONS

Pharmacy Technician Coordinator (PIO)	1047
Inventory Services Coordinator (PIO)	1074
Scheduling Clerk / Cardiology Technician (PIO)	1080
Payroll Database Resource	1084
Diagnostic Imaging Services Clerical Supervisor (PIO)	1085

RETITLED CLASSIFICATION

Admitting Coordinator to Admission/ Registration/Scheduling Coordinator	1032
---	------

OPERATIONAL CATEGORY, Part III
Group 381 - Institutional Services

NEW CLASSIFICATIONS

Food Service Supervisor and Cook	2028
Groundskeeper/ Equipment Operator Coordinator	2095

DELETED CLASSIFICATIONS

Maintenance Coordinator / Carpenter (PIO)	2084
Maintenance Worker / Support Services Coordinator (PIO)	2094
Inventory Expeditor / Courier Driver (PIO)	2101

Group 382 - Patient Services

NEW CLASSIFICATION

Critical Care Transport Coordinator	3050
--	------

DELETED CLASSIFICATIONS

Cardiology Technician / Inventory Expeditor / Supply Technician (PIO)	3038
Diagnostic Imaging Assistant / Cardiology Technician / Medical Transcriptionist (PIO)	3039

CATÉGORIE DU SOUTIEN ADMINISTRATIF, Partie III
Groupe 361 : Sténographie, dactylographie et préposé(e)s au matériel de bureau

CLASSIFICATIONS AJOUTÉES

Coordinateur/coordinatrice de la paie	1038
Technicienne/technicien en pharmacie (fonctions déléguées)	1096

CLASSIFICATIONS SUPPRIMÉES

Coordonnateur/coordinatrice de technicien/ technicienne en pharmacie (TAS)	1047
Coordonnateur/coordinatrice des services d'inventaire (TAS)	1074
Commis à l'établissement du calendrier; technicien/technicienne en cardiologie (TAS)	1080
Ressource de la base de données, service de la paie	1084
Surveillant/surveillante des commis, services d'imagerie (TAS)	1085

CLASSIFICATION REDÉSIGNÉE

Coordinateur/coordinatrice du service des admissions à Coordinateur/Coordinatrice aux admission/ inscriptions/établissement du calendrier	1032
---	------

CATÉGORIE DE L'EXPLOITATION, Partie III
Groupe 381 : Services d'établissement

CLASSIFICATIONS AJOUTÉES

Surveillant/surveillante des services d'alimentation et cuisinier/cuisinière	2028
Coordonnateur/coordonnatrice ouvrier(ère) jardinier(ère) à l'entretien de terrains et Opérateur/opératrice de l'équipement	2095

CLASSIFICATIONS SUPPRIMÉES

Coordonnateur/coordonnatrice de l'entretien / charpentier/charpentière (TAS)	2084
Préposé/préposée à l'entretien et aux réparations / Coordonnateur/coordonnatrice des services de soutien de l'entretien (TAS)	2094
Agent/agent(e) d'ordonnancement des stocks; conducteur/conductrice – service de messagerie (TAS)	2101

Groupe 382 : Services aux malades

CLASSIFICATION AJOUTÉE

Coordonnateur/coordonnatrice du transport de patients en phase critique	3050
--	------

CLASSIFICATIONS SUPPRIMÉES

Technicien/technicienne en cardiologie/agent/ agent(e) à l'expédition des stocks / Technicien/ technicienne en approvisionnement (TAS)	3038
Aide à l'imagerie diagnostique / Technicien/ technicienne en cardiologie/Transcripteur/ transcriptrice médical(e) (TAS)	3039

RETITLED CLASSIFICATIONS

Laboratory Assistant / Phlebotomist to Medical Laboratory Assistant/Phlebotomist	3041
Medical Transportation Dispatcher to Emergency Medical Dispatcher	3047

CLASSIFICATIONS REDÉSIGNÉES

Aide de laboratoire et phlébotomiste à Assistant/ assistante de laboratoire médical et phlébotomiste	3041
Répartiteur/répartitrice du transport médical à Répartiteur/répartitrice en soins médicaux d'urgence	3047

Department of Public Safety

Ministère de la Sécurité publique

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after July 3, 2013:

2006, Kia Spectra
Serial No. KNAFE121065233652
License Plate: GPN170
Registered Owner: Janelle Bourque
Vehicle located at George Leger's Towing, Shediac

1998, Pontiac Grand Prix
Serial No. 1G2WJ52K2WF288228
License Plate: GYC030
Registered Owner: Jason Duguay
Vehicle located at George Leger's Towing, Shediac

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 3 juillet 2013 :

Kia Spectra 2006
Numéro de série KNAFE121065233652
Numéro d'immatriculation : GPN170
Propriétaire immatriculée : Janelle Bourque
Véhicule se trouvant actuellement chez George Leger's
Towing, Shediac

Pontiac Grand Prix 1998
Numéro de série 1G2WJ52K2WF288228
Numéro d'immatriculation : GYC030
Propriétaire immatriculé : Jason Duguay
Véhicule se trouvant actuellement chez George Leger's
Towing, Shediac

New Brunswick Securities Commission

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick

NOTICE OF RULE

The making of amendments to Local Rule 11-501 *Fees* (LR 11-501).

AVIS DE RÈGLE

L'établissement des modifications à la Règle locale 11-501 de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick sur les *droits exigibles* (RL-11-501).

Ministerial Consent

On 12 March 2013 the Minister of Justice and Attorney General consented to the making of amendments to LR 11-501.

Consentement ministériel

Le 12 mars 2013, la ministre de Justice et procureure générale a donné son consentement à l'établissement des modifications à la RL 11-501.

Summary of Amendments

On 17 December 2012, the New Brunswick Securities Commission (the Commission) approved the publication for comment of amendments to LR 11-501, which were published on the Commission's website on 21 December 2012 and in *The Royal Gazette* on 9 January 2013. During the comment period, no comment letters were received.

Résumé des modifications

Le 17 décembre 2012, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les modifications proposées, lesquelles furent publiées sur le site Web de la Commission le 21 décembre 2012 et dans l'édition de la *Gazette royale* du 9 janvier 2013. Aucun commentaire n'a été reçu pendant la période de consultation.

Currently, an issuer whose registered office is located in New Brunswick may voluntarily file a draft offering memorandum with the Commission, in order to seek staff comments before the offering memorandum is used. The scope of Commission staff's participation and the services available to issuers are set out in Commission Local Staff Notice 45-701 *Voluntary Pre-Filing of Draft Offering Memoranda under National Instrument 45-106 Prospectus and Registration Exemptions* (Commission Local Staff Notice 45-701). The Commission issued this local staff notice on 21 December 2012.

The pre-filing of an offering memorandum may require the participation of several staff members. The proposed amendments to LR 11-501 will introduce a filing fee for a draft offering memorandum filed on a voluntary basis pursuant to Commission Local Staff Notice 45-701. The proposed amendments will also introduce a filing fee for an offering memorandum filed pursuant to subsection 2.9(17) of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*.

Effective Date

The above-noted amendments came into force in New Brunswick on 1 April 2013.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmmnb.ca.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or emailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmmnb.ca

NOTICE OF RULE

Making of amendments to New Brunswick Securities Commission's Local Rule 15-501 *Procedures for Hearings Before a Panel of the Commission* (LR 15-501).

Ministerial Consent

On December 10, 2012, the Minister of Justice and Attorney General consented to the making of amendments to LR 15-501.

Summary of the Rule

LR 15-501 came into force on 9 July 2008 and governs the administration of hearings.

In 2011, as part of the review of LR 15-501, several areas were identified that would benefit from amendments. These areas include: (i) changes to Part 5, *Service and Filing*, which aim to en-

Un émetteur dont le bureau enregistré se trouve au Nouveau-Brunswick peut choisir de déposer au préalable, sur une base volontaire, la version préliminaire d'une notice d'offre auprès de la Commission afin d'obtenir les commentaires des membres de son personnel avant qu'elle soit utilisée. L'avis 45-701 des membres du personnel de la Commission sur le *dépôt anticipé volontaire de versions préliminaires de notices d'offre sous le régime de la Norme canadienne 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* précise l'étendue de la participation des membres du personnel et les services disponibles aux émetteurs qui déposent préalablement une notice d'offre.

Le dépôt préalable d'une notice d'offre peut exiger la participation de plusieurs membres du personnel de la Commission. Les modifications proposées à la RL11-501 établiront des droits de dépôt pour le dépôt volontaire d'une version préliminaire d'une notice d'offre. Les modifications proposées établiront également des droits de dépôt pour une notice d'offre déposée en vertu du paragraphe 2.9(17) de la Norme canadienne 45-106 sur les *dispenses de prospectus et d'inscription*.

Date d'entrée en vigueur

Les modifications énoncées ci-dessus entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 1 avril 2013.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera les documents énoncés ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.nbsc-cvmmnb.ca.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmmnb.ca

AVIS DE RÈGLE

L'établissement de modifications relatives à la Règle locale 15-501 de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick sur la *Procédure des audiences devant un comité de la Commission* (la RL 15-501).

Consentement ministériel

Le 10 décembre 2012, la ministre de la Justice et procureure générale a donné son consentement à l'établissement des modifications relatives à la RL15-501.

Résumé de la règle

La RL 15-501 est entrée en vigueur le 9 juillet 2008 et présente un ensemble de procédures relatives à la tenue des audiences.

La révision de la RL 15-501 menée en 2011 a permis de cerner de nombreuses parties pouvant bénéficier de modifications, notamment : (i) des modifications à la partie 5, intitulée *Signifi-*

courage the filing and use of electronic documents; (ii) clarification regarding the filing of motions in Part 6 *Motions*; (iii) the introduction of a deadline for the filing of responses (required under subsection 13(5) of LR 15-501); and (iv) a more detailed procedure for adjournment requests (currently subsection 14(5) of LR 15-501).

Further amendments have been made to LR 15-501 to streamline the hearing processes, and to reflect recent amendments to the *Securities Act*.

Effective Date

The amendments to LR 15-501 came into force in New Brunswick on January 4, 2013.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted amendments can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

NOTICE OF RULE

Making of amendments to National Instrument 54-101 *Communication with Beneficial Owners of Securities of a Reporting Issuer* (NI 54-101) and Companion Policy 54-101 (CP 54-101), as well as the following forms;

- Form 54-101F2 *Request for Beneficial Ownership Information*;
- Form 54-101F5 *Electronic Format for NOBO List*;
- Form 54-101 F6 *Request for Voting Instructions Made by Reporting Issuer*;
- Form 54-101F7 *Request for Voting Instructions Made by Intermediary*;
- Form 54-101F9 *Undertaking* (Annex B);
- National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure Obligations* (NI 51-102); and
- Companion Policy 51-102 (CP 51-102).
(the "amendments")

Ministerial Consent

On 15 January 2013, the Minister of Justice and Attorney General consented to the making of the amendments.

cation et dépôt, qui vise à encourager le dépôt et l'utilisation de documents électroniques; (ii) des précisions sur le dépôt de motions à la partie 6, intitulée *Motions*; (iii) l'établissement d'une échéance pour le dépôt de réponses, qui est obligatoire en vertu du paragraphe 13(5); (iv) ainsi que des précisions à la procédure relative aux demandes d'ajournement qui se trouve actuellement au paragraphe 14(5).

D'autres modifications ont été apportées à la RL 15-501 afin de simplifier les procédures d'audience et de les rendre conformes aux modifications apportées récemment à la *Loi sur les valeurs mobilières*.

Date d'entrée en vigueur

Les modifications entrent en vigueur au Nouveau-Brunswick le 4 janvier 2013.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

AVIS DE RÈGLE

Établissement des modifications à la Norme canadienne 54-101 sur le *fonctionnement du marché* (NC 54-101), et l'Instruction complémentaire 54-101IC ainsi que les annexes suivantes :

- Annexe 54-101A2 *Demande de renseignements sur la propriété véritable*;
- Annexe 54-101A5 *Format électronique de la liste des propriétaires véritables non opposés*;
- Annexe 54-101A6 *Demande d'instructions de vote faite par l'émetteur assujetti*;
- Annexe 54-101A7 *Demande d'instructions de vote faite par l'intermédiaire*;
- Annexe 54-101A9 *Engagement*;
- Norme canadienne 51-102 sur les *obligations d'information continue* (NC 51-102); et
- Instruction complémentaire 51-102IC.
(les « modifications »)

Consentement ministériel

Le 15 janvier 2013, la ministre de la Justice et procureure générale a donné son consentement à l'établissement des modifications.

Summary of the Amendments

On 15 February 2010 the New Brunswick Securities Commission (Commission) approved the publication for comment of NI 54-101, 54-101CP, NI 51-101 and 51-102CP which were published for comment on the Commission's website on 9 April 2010 and in *The Royal Gazette* on 15 April 2010.

The original materials also included proposed amendments to National Policy 11-201 *Delivery of Documents by Electronic Means* (NP 11-201). We are not publishing revised amendments to NP 11-201 at this time. An amended and restated version of NP 11-201 201 (Proposed New NP 11-201) was published for comment on April 29, 2011. We will consider at a later date what, if any, additional changes to Proposed New NP 11-201 should be made in connection with the Proposals.

During the first comment period, 27 comment letters were received by the Canadian Securities Administrators (CSA) which resulted in material changes. As a result, republication was required.

On 13 June 2011, the Commission approved the re-publication for comment of the revised amendments, which were published on the Commission's website on 17 June 2011 and in *The Royal Gazette* on 6 July 2011. During the consultation period, the CSA received comments from 8 commenters which resulted in minor revisions. Given the non-materiality of the changes, the Commission and the CSA determined that another consultation period was not necessary. On 19 November 2012, the Commission approved the making of these amendments.

Specifically, the amendments are designed to improve procedures for reporting issuer communications with investors.

The most significant features of these amendments are as follows:

- providing reporting issuers with a new "notice-and-access" mechanism to send proxy related materials to registered holders and beneficial owners of securities;
- simplifying the process by which beneficial owners are appointed as proxy holders in order to attend and vote at shareholder meetings; and
- requiring reporting issuers to provide enhanced disclosure regarding the beneficial owner voting process.

Effective Date

The Rule came into force in New Brunswick on 11 February 2013.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Rule can be obtained from the Commission's website: <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Résumé des modifications

Le 15 février 2010, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les textes réglementaires, lesquels furent publiés sur le site Web de la Commission le 9 avril 2010 et dans l'édition de la *Gazette royale* du 15 avril 2010.

Les projets de textes initiaux comprenaient également un projet de modification à l'Instruction générale canadienne 11-201 relative à la *transmission de documents par voie électronique* (Instruction 11-201). Les Autorités en valeurs mobilières (ACVM) ne publient pas de modifications à ce projet pour le moment. Les ACVM étudieront ultérieurement la pertinence d'apporter d'autres modifications à l'Instruction 11-201 en lien avec les projets de textes.

Durant la période de consultation, les ACVM ont reçu des commentaires de 27 intervenants, ce qui a entraîné des révisions aux textes réglementaires. Étant donné la nature importante des changements, la Commission et les ACVM ont jugé qu'une deuxième période de consultation était nécessaire.

Le 13 juin 2011, la Commission a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les modifications proposées, lesquelles furent publiées sur le site Web de la Commission le 17 juin 2011 et dans l'édition de la *Gazette royale* du 6 juillet 2011. Durant la période de consultation, les ACVM ont reçu des commentaires de 8 intervenants, ce qui a entraîné des changements mineurs. Étant donné la nature non-essentielle des changements, la Commission et les ACVM ont jugé qu'une troisième période de consultation n'était pas nécessaire. Le 19 novembre 2012, la Commission a approuvé l'établissement des modifications proposées.

Les modifications visent tout particulièrement à améliorer les procédures de communication des émetteurs assujettis avec les investisseurs.

Les principaux points traités dans les projets de textes sont les suivants :

- prévoir un nouveau mécanisme, « les procédures de notification et d'accès », permettant aux émetteurs assujettis d'envoyer les documents reliés aux procurations aux porteurs inscrits et aux propriétaires véritables des titres;
- simplifier le processus par lequel les propriétaires véritables sont désignés comme détenteurs de procurations pour assister et voter aux assemblées des actionnaires; et
- obliger les émetteurs assujettis à présenter de l'information plus détaillée sur le processus de vote des propriétaires véritables.

Date d'entrée en vigueur

La règle est entrée en vigueur au Nouveau-Brunswick le 11 février 2013.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte de la règle énoncée ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : <http://www.nbsc-cvmnb.ca>.

On peut se procurer un exemplaire sur papier des documents en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secretary
 New Brunswick Securities Commission
 85 Charlotte Street, Suite 300
 Saint John, N.B. E2L 2J2
 Telephone: 506-658-3060
 Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)
 Fax: 506-658-3059
 E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

Secrétaire
 Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
 85, rue Charlotte, bureau 300
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
 Téléphone : 506-658-3060
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
 Télécopieur : 506-658-3059
 Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comment – Publishing for comment proposed amendments to National Instrument 23-103 *Electronic Trading* (NI 23-103), its related Companion Policy 23-103CP and proposed consequential amendments to Multilateral Instrument 11-102 *Passport System* (together, the Proposed Amendments).

Introduction

On October 22, 2012 the New Brunswick Securities Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the Proposed Amendments. Please note that although the Commission published a notice on the Commission's website on 25 October 2012, this notice was inadvertently omitted from the 7 November 2012 edition of *The Royal Gazette*.

Summary of the Proposed Amendments

NI 23-103 outlines the risk and supervisory policies, procedures and controls that must be put in place for dealers to manage the risks associated with electronic trading, including the use of algorithms and high frequency trading. NI 23-103 will be implemented on 1 March 2014.

The proposed changes introduce a framework for the provision of direct electronic access (DEA), a critical piece in managing the risks of electronic trading. The proposed DEA provisions include standards for DEA clients, written agreements and a requirement for adequate training.

The proposed DEA amendments were initially published for comment in April 2011, but were not finalized with NI 23-103. The reason for the delay was to ensure that Canadian Securities Administrators (CSA) requirements related to DEA were consistent with the Investment Industry Regulatory Organizations of Canada's (IIROC) proposed amendments on DEA and that similar forms of marketplace access would be subject to similar requirements.

Since the Proposed Amendments cover the trading of all securities and set the minimum requirements that must be complied with by all participant dealers, feedback is requested on whether there should be an exemption from Part 2.1 of NI 23-103 provided to a participant dealer if it complies with similar requirements established by a recognized exchange or quotation and trade reporting system that directly monitors the conduct of its members and enforces requirements.

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de publication et demande de commentaires – Publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de modification à la Norme canadienne 23-103 sur la *négociation électronique* (la règle), son Instruction complémentaire 23-103IC ainsi qu'à la Norme multilatérale 11-102 sur le *régime de passeport* (ensemble, les modifications proposées).

Introduction

Le 22 Octobre 2012, la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (la Commission) a autorisé la publication en vue de recueillir des commentaires sur les modifications proposées. Bien que l'Avis de consultation des ACVM ait été publié dans le site Web de la Commission le 25 Octobre 2012, cet avis devait également être inclus dans l'édition de la *Gazette royale* du 7 novembre 2012. Par conséquent, la Commission étend la période de commentaires jusqu'au 3 septembre 2013.

Résumé des modifications proposées

La règle énonce les contrôles, politiques et procédures de gestion des risques et de surveillance à mettre en place pour permettre aux courtiers de gérer les risques liés à la négociation électronique, dont l'utilisation d'algorithmes et la négociation à haute fréquence. La règle sera mise en œuvre le 1^{er} mars 2014.

Les modifications proposées introduisent un nouveau régime encadrant l'octroi de l'accès électronique direct, élément crucial de la gestion des risques que présente la négociation électronique. Ces modifications prévoient notamment des normes applicables aux clients avec accès électronique direct, la conclusion d'ententes écrites et l'obligation de posséder une formation adéquate.

Les modifications proposées en matière d'accès électronique direct ont été publiées à l'origine pour consultation en avril 2011, mais n'ont pas été incluses dans la règle. Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) ont reporté l'inclusion de telles dispositions afin que les obligations relatives à l'accès électronique direct concordent avec les modifications proposées par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) en la matière et que les formes analogues d'accès soient assujetties à des règles similaires.

Puisque les modifications proposées visent la négociation de tous les titres et établissent les obligations minimales auxquelles tous les courtiers participants doivent se conformer, il y a lieu de recueillir les avis sur la question de savoir s'il y a lieu de dispenser de l'application du chapitre 2.1 de la règle le courtier participant qui se conforme aux règles similaires établies par une bourse reconnue ou un système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations qui surveille directement la conduite de ses membres ou de ses utilisateurs et applique les règles.

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the Proposed Amendments as it applies to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The text of the Proposed Amendments as well as a more detailed notice can be obtained from the Commission website at: www.nbsc-cvmb.ca.

A paper copy of the Proposed Amendments may be obtained by writing, telephoning or e-mailing the Commission. Comments are to be provided, in writing, by no later than 3 September 2013 to:

Secretary
New Brunswick Securities Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 1-866-933-2222 (within N.B. only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: information@nbsc-cvmb.ca

We cannot keep submissions confidential because securities legislation in certain provinces requires publication of a summary of the written comments received during the comment period.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Director of Regulatory Affairs and Chief Financial Officer
New Brunswick Securities Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Gregory Wayne Smith and Natalie Ann Smith, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 7622 Route 10, Coal Creek, New Brunswick, the same lot conveyed to Gregory Wayne Smith and Natalie Ann Smith by Deed registered in the Queens County Registry Office on April 2, 1996, in Book 196, at Page 193, as document number 88857.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia. Sale to be held at the Gagetown Town Hall located at 68 Babbit Street,

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des modifications proposées, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour obtenir une copie et nous faire part de vos commentaires

On trouvera le texte des modifications proposées ainsi qu'un avis plus détaillé par l'entremise du site web de la Commission : www.nbsc-cvmb.ca.

Pour obtenir un exemplaire sur papier des modifications proposées, veuillez en faire la demande par écrit, par téléphone ou par courriel à la Commission. Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 3 septembre 2013 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : information@nbsc-cvmb.ca

Nous ne pouvons préserver la confidentialité des commentaires formulés, étant donné que la législation en valeurs mobilières de certaines provinces exige la publication d'un résumé des commentaires écrits reçus pendant la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec la personne suivante :

Kevin Hoyt
Directeur des affaires réglementaires et chef des finances
Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick
Téléphone : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@nbsc-cvmb.ca

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

Destinataires : Gregory Wayne Smith et Natalie Ann Smith, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 7622, route 10, Coal Creek (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Gregory Wayne Smith et Natalie Ann Smith par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 2 avril 1996 sous le numéro 88857, à la page 193 du registre 196.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse. La vente aura lieu le 12 juillet 2013, à 11 h, heure locale, à l'hôtel

Gagetown, New Brunswick, on the 12th day of July, 2013, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated June 13, June 20, June 27 and July 4, 2013.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Thomas Raffy, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

To: Claude M. Loubert, of Petit-Rocher, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, and Julia Anne Couture, of the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: Bank of Montreal, c/o Johnathan Saumier, of Burchells, 1801 Hollis Street, Suite 1800, Halifax, Nova Scotia, B3J 3N4, Judgment Creditor;

And to: La Caisse Populaire de Shippagan Ltée., 212 J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, New Brunswick, E8S 1P5, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1595 Cormier Road, Robertville, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, PID Number 20256962.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 19th day of September, 2013, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Northern Light*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

ROGER ALLEN McLAUGHLIN, Original Mortgagee; and BANK OF MONTREAL, Judgment Creditor; and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. CHARLOTTE COUNTY DEVELOPMENT CORPORATION INC., present holder of the Mortgage. The sale is under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Land Titles Office for the District of New Brunswick, on June 15, 2011, as Number 30211065. Freehold lands and premises located at 38 and 42 King Street, in the Town of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, being identified by Service New Brunswick as PID Numbers 01301951 and 01301563. Notice of Sale given by the above holder of the Mortgage. The sale is on July 23, 2013, at the hour of 10:00 a.m. in the forenoon, at Service New Brunswick, Charlotte County Registry Office, Ganong Place, 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick. See advertisement in *The Saint Croix Courier*. Notification to Roger Allen McLaughlin and Bank of Montreal and all others whom it may concern.

de ville de Gagetown situé au 68, rue Babbit, Gagetown (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 13, 20 et 27 juin, et du 4 juillet 2013 du *Telegraph-Journal*.

Thomas Raffy, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Destinataires : Claude M. Loubert, de Petit-Rocher, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et Julia Anne Couture, de la ville de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

La Banque de Montréal, a/s de Johnathan Saumier, de Burchells, 1801, rue Hollis, bureau 1800, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3N4, créancier sur jugement;

La Caisse populaire de Shippagan Ltée., 212, boulevard J. D. Gauthier, Shippagan (Nouveau-Brunswick) E8S 1P5, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1595, chemin Cormier, Robertville, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 20256962.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 19 septembre 2013, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le journal *The Northern Light*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 2, c.S-1, par.2(2)

ROGER ALLEN McLAUGHLIN, débiteur hypothécaire originaire; la BANQUE DE MONTRÉAL, créancière sur jugement; et TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. CHARLOTTE COUNTY DEVELOPMENT CORPORATION INC., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement foncier pour le district du Nouveau-Brunswick le 15 juin 2011 sous le numéro 30211065. Terrains et bâtiments en tenure libre situés aux 38 et 42, rue King, ville de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont les numéros d'identification de Services Nouveau-Brunswick sont 01301951 et 01301563. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 23 juillet 2013, à 10 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte de Services Nouveau-Brunswick, Place-Ganong, 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le journal *The Saint Croix Courier*. Notification à Roger Allen McLaughlin, à la Banque de Montréal et à tout autre intéressé éventuel.

Charlotte County Development Corporation Inc., Mortgagee, by its Solicitor

J. William Cabel, CABEL PETERS, 725 Brunswick Street, Fredericton, NB, E3B 1H8, Telephone: 506-458-1080, Facsimile: 506-458-9745, E-mail: cabelpeters@rogers.com

Charlotte County Development Corporation Inc., créancière hypothécaire, par son avocat

J. William Cabel, du cabinet CABEL PETERS, 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1H8, téléphone : 506-458-1080, télécopieur : 506-458-9745, courriel : cabelpeters@rogers.com

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

GOLDEN SISTERS LIMITED, Original Mortgagee; and GRETZKY REALTY LTD., Second Mortgagee; and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. CHARLOTTE COUNTY DEVELOPMENT CORPORATION INC., present holder of the Mortgage. The sale is under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Land Titles Office for the District of New Brunswick, on August 17, 2011, as Number 30480249. Freehold lands and premises located at 48 and 50 King Street, in the Town of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, being identified by Service New Brunswick as PID Numbers 01301787 and 01301712. Notice of Sale given by the above holder of the Mortgage. The sale is on July 23, 2013, at the hour of 10:15 a.m. in the forenoon, at Service New Brunswick, Charlotte County Registry Office, Ganong Place, 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick. See advertisement in *The Saint Croix Courier*. Notification to Golden Sisters Limited and Gretzky Realty Ltd. and all others whom it may concern.

Charlotte County Development Corporation Inc., Mortgagee, by its Solicitor

J. William Cabel, CABEL PETERS, 725 Brunswick Street, Fredericton, NB, E3B 1H8, Telephone: 506-458-1080, Facsimile: 506-458-9745, E-mail: cabelpeters@rogers.com

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 2, c.S-1, par.2(2)

OLDEN SISTERS LIMITED, débiteur hypothécaire originaire; GRETZKY REALTY LTD., deuxième créancier hypothécaire; et TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. CHARLOTTE COUNTY DEVELOPMENT CORPORATION INC., titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement foncier pour le district du Nouveau-Brunswick le 17 août 2011 sous le numéro 30480249. Terrains et bâtiments en tenure libre situés aux 48 et 50, rue King, ville de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont les numéros d'identification de Services Nouveau-Brunswick sont 01301787 et 01301712. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 23 juillet 2013, à 10 h 15, au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte de Services Nouveau-Brunswick, Place-Ganong, 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le journal *The Saint Croix Courier*. Notification à Golden Sisters Limited, à Gretzky Realty Ltd. et à tout autre intéressé éventuel.

Charlotte County Development Corporation Inc., créancière hypothécaire, par son avocat

J. William Cabel, du cabinet CABEL PETERS, 725, rue Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1H8, téléphone : 506-458-1080, télécopieur : 506-458-9745, courriel : cabelpeters@rogers.com

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca